

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1904 года Лубаръ, 1 годъ. Моего имени не помню. Мое имя представлено, что въ прошение 1906 г. въ Ревельскомъ городскомъ управлении. —
Раввинъ Яковъ Бергъ
Моего имени не помню.

1907 года. *Городъ* "18" мая. Число не-
съ, *Городъ* все медицинское, медицинское,
медицинская *Городъ* *Городъ*, на основании
18-го *Городъ* за 18-го "18" мая и *Городъ* медицинское.

Число *Городъ* С. Соловьев



Городской *Городской* *Городской*

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיות.	מסדה, מתי, מתי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד' י' ו' נ' י'	י' ו' נ' י'			

מסדה, מתי, מתי או מסכה אחרת.
מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.

מסדה, מתי, מתי או מסכה אחרת.
מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.

Число *Городской* С. Соловьев

Городской *Городской* *Городской*

Восток

Лит. Г.

1
166

УССР

Управление милиции
Тернопольской области

Область в. в. для актов
гражданского состояния

" " 1907 г.

№ 2394

г. Тернополь

30

КНИГА

для записки умершихъ евреевъ.

РАХМАНОВСКАГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

На 1907 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		1907 годъ		Февраль	1 ^е дня		
		<p>Мнѣ не помню, ни какъ и въ какой цѣркви похороненъ, но въ субботу или въ воскресенье умеръ въ домѣ.</p> <p>Казенный Раввинъ <i>Моисей Шурин</i></p>					
		<i>Маша</i>	<i>Душмановъ</i>	<i>Братинскій</i>		знаменитъ Авраамъ Хаимъ	
		1907 годъ		мартъ	1 ^е дня.		
		<p>Мнѣ не помню, ни какъ и въ какой цѣркви похороненъ, но въ субботу или въ воскресенье умеръ въ домѣ.</p> <p>Казенный Раввинъ <i>Моисей</i></p>					
		<i>Маша Душманова</i>	<i>Братинскій</i>	<i>знаменитъ</i>		Авраамъ-Овсій Хаимовъ Мартина Зингерманъ	

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מספר. זכרים. נקבות.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		מנה שנת המיתה.	מסדה סת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
			יהודי.	יוני.			
							<p>השם של המת הוא אברהם בן אברהם אברהם</p> <p>אברהם בן אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p> <p>אברהם בן אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p> <p>אברהם בן אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p> <p>אברהם בן אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p> <p>אברהם בן אברהם אברהם אברהם אברהם אברהם</p>

310
46
Hag.
זמור
עיר אברהם-האלה
אברהם בן אברהם

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1907 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
1	"	Вн Фолманови по мѣсяцовой еврейской кн дичи.	Маффа с	"	17	офтала- лѣзия	Умерла оудившая Евита-Лейа дочь Нахтундасъ Битманъ мана въ м. Фолманови.
<p>1907 ого года, авраамъ мѣсяцъ. Мѣсяцъ подписавши въ еврейскомъ, что въ мѣсяцъ м. чнъ была одна умерла, еврейская помя.</p> <p>Казимиръ Раббинъ Мовс Дум</p> <p>Миски Фудовина Гравеленс (знаменитъ, Авраам-Овнида-Хадиръ Нахтунда Зимманови)</p>							

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין הזונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	מטה סת, מזל' או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			

1	באיזה עיר מת ונקבר.	אבן	6	14	אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
<p>הנה מספר המתים ויום המיתה</p> <p>הנה מספר המתים ויום המיתה</p> <p>הנה מספר המתים ויום המיתה</p>						

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1907 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		1907 года, июня 12 дн. Мн именно <i>исавинск</i> у <i>господина</i> , <i>пос</i> <i>андрея</i> и <i>мат</i> и <i>у</i> умерши <i>у</i> <i>на</i> <i>во</i> не <i>бы</i> .					
		Названіе Рабинъ <i>Имовъ</i>					
		Имена Дуобина Брауниис	значитъ			<i>Абрамъ-Овній Хавинъ</i> <i>Настуръ Линскій</i>	
		1907 года, июня 12 дн. Мн именно <i>исавинск</i> у <i>господина</i> , <i>пос</i> <i>в</i> <i>им</i> и <i>м</i> умерши <i>у</i> <i>на</i> <i>во</i> <i>не</i> <i>бы</i>					
		Названіе Рабинъ <i>Имовъ</i>					
		Имена Дуобина Брауниис	значитъ			<i>Абрамъ-Овній Кедуръ</i> <i>Настуръ Линскій</i>	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלק תתק _____ למנין היונים.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה ימי החיים.	מטה, מחלי או מסכה אחרת.	מי טת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה כתולה או נשואה, או אלמנה.
		י הודי.	יוני.			

זכרים, נקבות.

שנת מס' קמ"ח
 ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

מ' קמ"ח

ל' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

שנת מס' קמ"ח
 ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

שנת מס' קמ"ח
 ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

מ' קמ"ח

שנת מס' קמ"ח
 ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

שנת מס' קמ"ח
 ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג ח' שבט, כ"ג

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		<p>1907 году, естество, по духу.</p> <p>Мы не можемъ установить причины смерти, такъ какъ и имени и фамилии и часть умершихъ и часть вовсе не знаемъ.</p> <p>Казенный Фабричный Коваль</p> <p>Члены Фабричного Травничья</p> <p>значитъ: Авраамъ-Овсiй, Хасидъ Мафтузелителъ</p>					

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		שם המנוח	מטה מת, מולד או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יוני.	יהודי.			

מת גוססין ביום א' חמשה עשר
 אלול תתק"א
 אהרן בן אהרן

מת גוססין ביום א' חמשה עשר
 אלול תתק"א

מת גוססין ביום א' חמשה עשר
 אלול תתק"א

מת גוססין ביום א' חמשה עשר
 אלול תתק"א

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
		<p>1907 годъ, ноябрь 12 дня.</p> <p>Все количество еврейскихъ погребеній, число въ сентябрѣ и октябрѣ и числѣ умершихъ вовсе не дано</p>					
							<p>Казимиръ Рабиновичъ Шварц</p> <p>Имя Рабиновичъ</p> <p>Имя Рабиновичъ</p>
							<p>Аврамъ-Овсій Каслицъ</p> <p>Мартина Каслицъ</p>

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		מסד אי דמת.	מסד מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
						<p>היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.</p> <p>היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.</p> <p>היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.</p>

היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.

היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.

היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.

היה מסכה מחלי או מסכה אחרת.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
"	1	Вот м. Поляна на еврейскомъ кладбищѣ.	7	"	5	Зоборуха	Умеръ маисръ Мунимъ сынъ Поляновскан сынъ. Волсора Манискина Сынъ

1907 года, декабря 1^{го} дня.

Мы имеем удовольствіе удостоверить,
что въ помянутомъ у насъ одна умершій.
и всамомъ.

Газетный Рабинъ *Израиль*
Сурин

Члены Духоваго } значить:
Бродский } *Абрамъ Шимъ Хасинъ*
Израиль } *Исаакъ Риттельманъ*

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שני חמתי.	מטה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			
1	באיזו עיר מת ונקבר.	(היה)		5	מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
<p>המחלי או מסכה אחרת</p> <p>מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.</p>						

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
							1907-го года, Abbael 1-го числа.
							Ми именихъ... (Cyrillic text describing death details)
							Каземой Баббинъ (Cyrillic)
							Имена Духовнаго (Cyrillic)
							Врабленъ (Cyrillic)
							1909 года (Cyrillic)

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המיתה.		מספר היתום או מסכת אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ו' ד'.	י' ו' נ' י'.		
					Handwritten Hebrew notes
					Abbael 1-го числа (Cyrillic)
					Каземой Баббинъ (Cyrillic)
					Имена Духовнаго (Cyrillic)
					Врабленъ (Cyrillic)
					1909 года (Cyrillic)

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		сидиманъ;					
		въ тѣмъ же мѣсяцѣ					
		постановленій ея, составившая					
		гражданскій, тѣмъ же					

Членъ



Вен

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, יום המות.		כמה שני המת.	ממה מת, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה, או אלמנה.
		יהודי.	יוני.			

Защадарай Захаровъ, на основаніи
гражданскій, тѣмъ же мѣсяцѣ
постановленій ея, составившая

Членъ

Вен

Вам

188
178

Лит. Г. 1

Роды VI. О умерших

Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших
Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших	Роды VI. О умерших

УССР

Управление милиции
Тернопольской области
Областной архив актов
гражданского состояния

" " 195 г.
№ 2305.
г. Тернополь

КНИГА

для записки умерших евреев.

РАХМАНОВСКОГО ОБЩЕСТВА

Кременецкого уезда.

На 1909 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
		<p>1902 года февраля 1^{го} дня. Мы ниже поименован- ные участвовали въ погребеніи въ иешет- шемъ. В связи съ умершимъ не было.</p>					
		<p>Таввинъ Имоль Берри</p>					
		<p>Члены Рудовича } знающіе } Авруль-Овиль Хавиловъ Шавелинъ } порученіи } Хафтула Иммануилъ</p>					
"	1	Въ и. Рахмановъ на еврейской кладбищѣ	Февраль 18	"	4	отъ тифа	маломъ Гоевъ сынъ сынъ Янина и. Рувимъ и Стара Ронетанъ мина Века ульга Ланна Гасиова Стара

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתק... למנין ה'תתק...

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיזה עיר מת ונקבר.	חודש, ויום המיתה.		כמה שנים חיה.	מטה סת, מח'י או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה, בתולה או נשואה, או אלמנה.
		י' ה' ד' י'	י' ו' נ' י'			

קולגה מסת קאמאן אום פאלאט און היינר ווארמיקר די חלוקה
היה ר' אהרן אהרן בן...

ה'תק"ל י"ג י"ג
אשר נפטר...

ה'תק"ל י"ג י"ג
אשר נפטר...

אשר נפטר...

ט.

ב
ע

ה'תק"ל

ה'תק"ל

ה'תק"ל

ה'תק"ל

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
2		Въ м. Рахмановна Еврейскомъ кладби- щѣ	Февраль 24	"	8	мнѣ, олошн	Мальчикъ Тершонъ сынъ Рахмановскаго мнѣ. Вольфа Халифа

1909 года декабря 1-го дня. Мы ниже подписавшіеся удостоверяемъ,
что въ еврейскіи мѣсяцъ былъ двѣ: январій, а въ февраль до декабря
январій не было.

Павелъ Яковъ Берри

Члены Духовнаго
Управленія } знаютъ
подписки } ввѣрять - Овсисъ Халифа
Напутья Рителъманъ

1911 г. Сид. Машабузаръ мнѣ ~~сумасшедшій~~ раме, но сумасшедшій, орава
мнѣ во всемъ сходило отъ махон-са
мнѣ изъ махон-са Иправа мнѣ

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	כאיזה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימי חיותו.	מספר, מתי, מחלי או מסכה אחרת.	מי מת מה שמו ומעמדו או מה שמה וכמה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
		י' חוד' י'	י' וני' זכרים ונקבות.			
2	העיר ראחמאנו / המותא	פברואר 24	"	8	המחלה	מנחם טרעוין בן רחמאנו המחלה

המת מת מה שמו או מה שמה
וכמה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.

1911 2781 700
המחלה
המחלה

מנחם טרעוין, ערבה
מנחם טרעוין, ערבה
מנחם טרעוין, ערבה